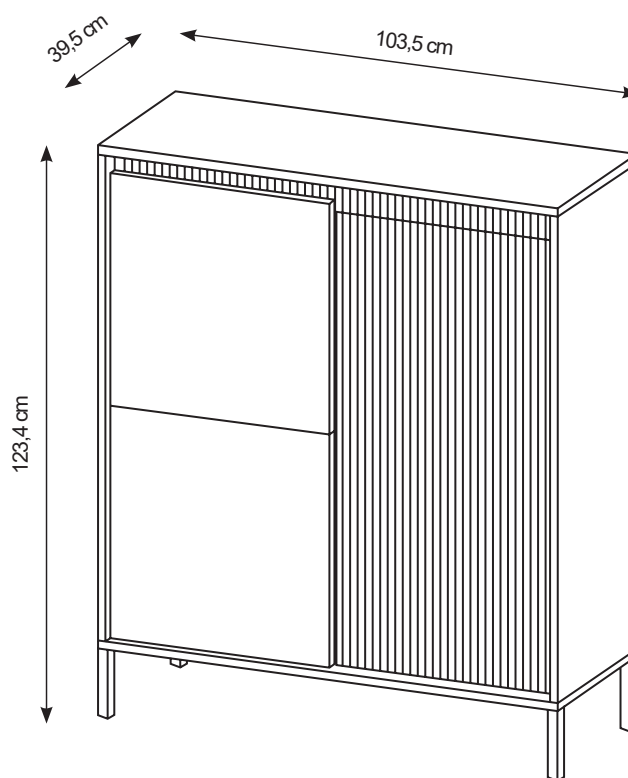
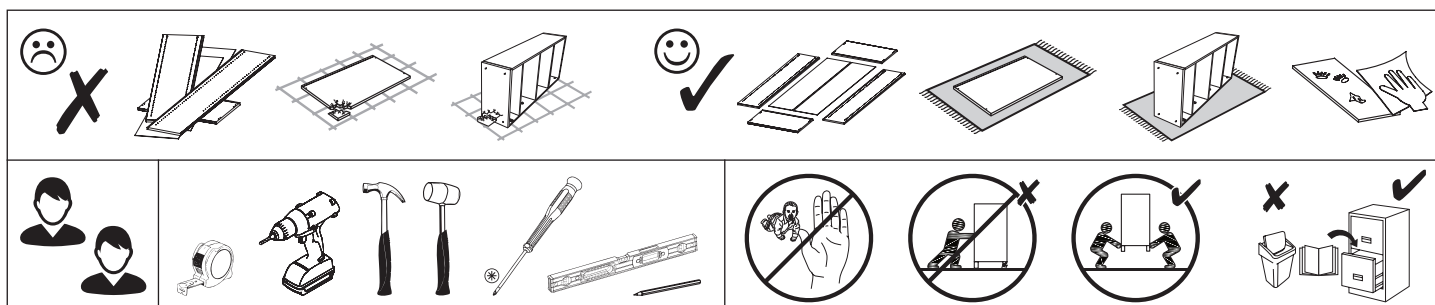


- PL Instrukcja montażu  
 DE Montageanleitung  
 NL Handleiding voor de montage  
 TR Montaj talimatı  
 FR Notice de montage  
 CZ Montážní návod  
 HU Szerelési útmutató  
 GB Assembly instructions  
 RU Инструкция по монтажу  
 IT Istruzioni di montaggio  
 SK Návod na montáž  
 RO Instrucțiuni de montaj  
 ES Instrucciones de montaje  
 PT Instruções de montagem

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor  
 MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.  
 Laski, ul. Kepińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2025-01-03





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely nabází dřevomateriálu může uvolňovat znečišťující látky dovnitřního ovzduší. Protodoporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyúljon bepanasz. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozva az eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak egy hozzáértő szakember végezheti el. A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je ktorýkoľvek prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým zkontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytek obsahujúci dosky na báze dreva môže vyvolávať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli dai ribaltamenti), verificare prima il tipo di poligono e la resistenza del muro. Scegli i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen of houtbasis kunnen vervuילendestoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığının kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya ayağına monte etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşağıdaki paneller içeren mobilyalar için mekan havasını kirletici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de a suspenda sau a atașa piesa de mobilier la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação. Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida, contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

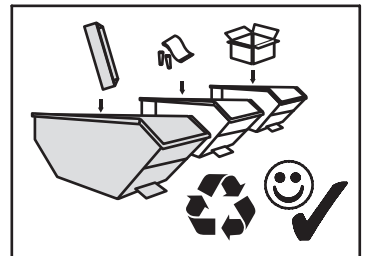
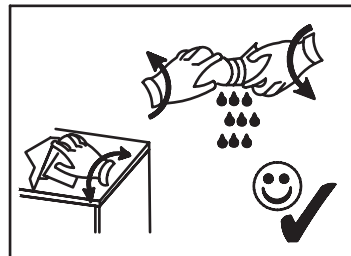
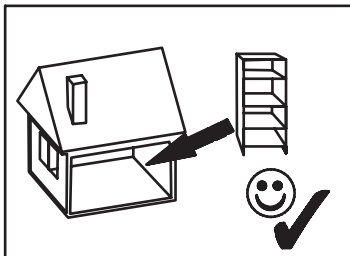
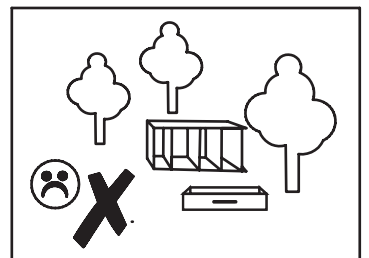
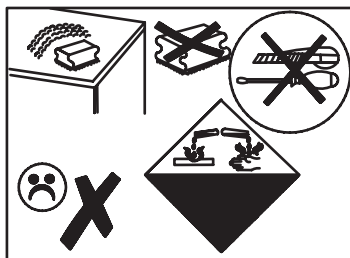
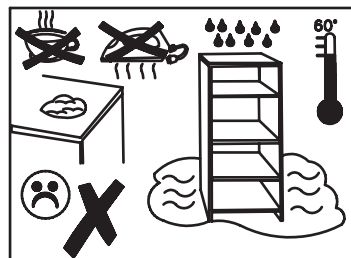
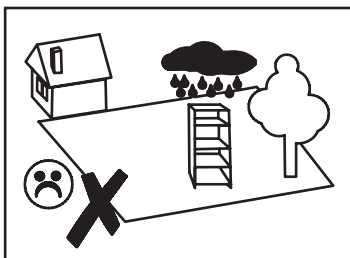
Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.

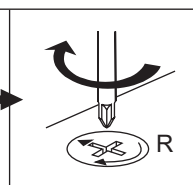
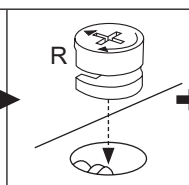
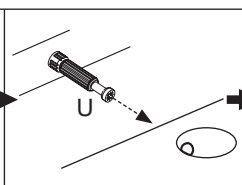
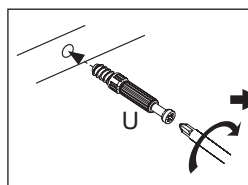
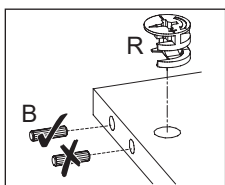
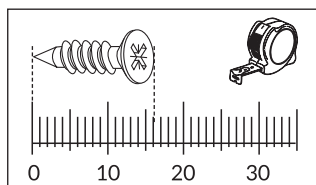
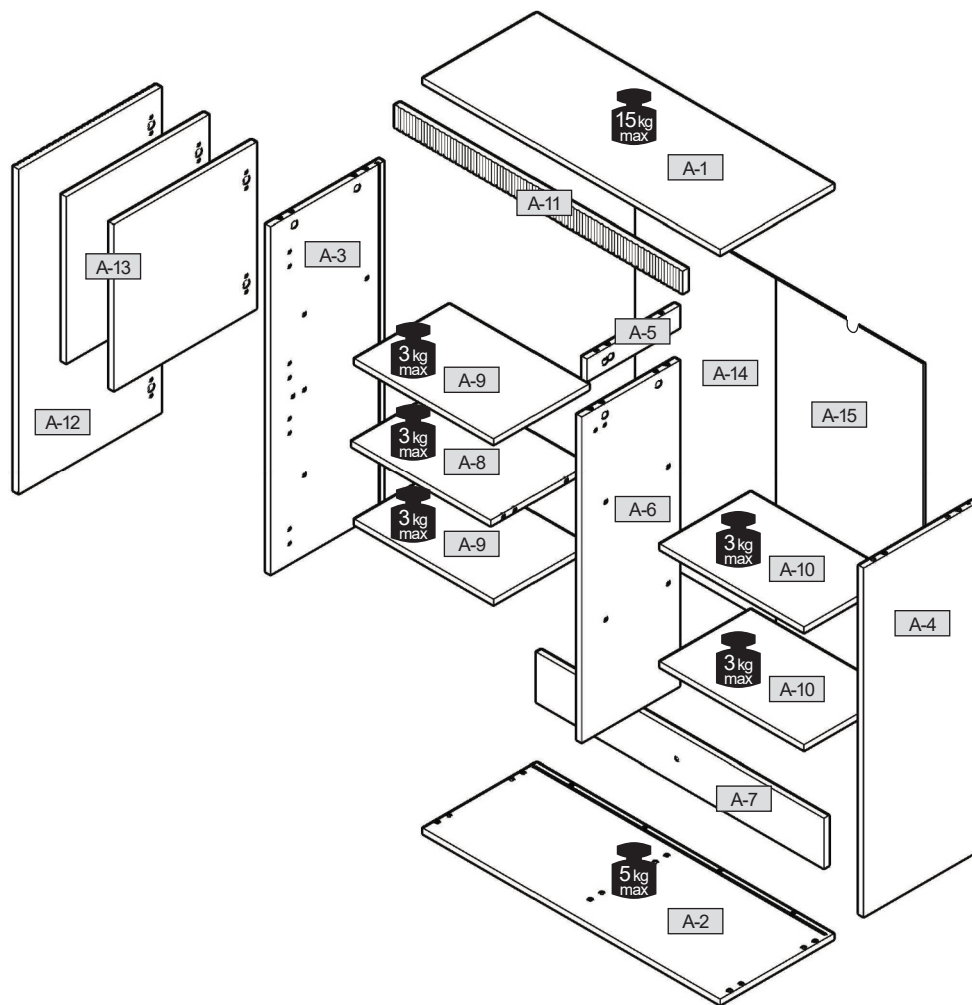
Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.





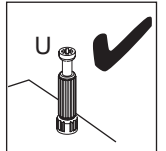
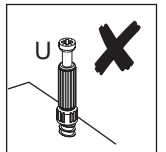
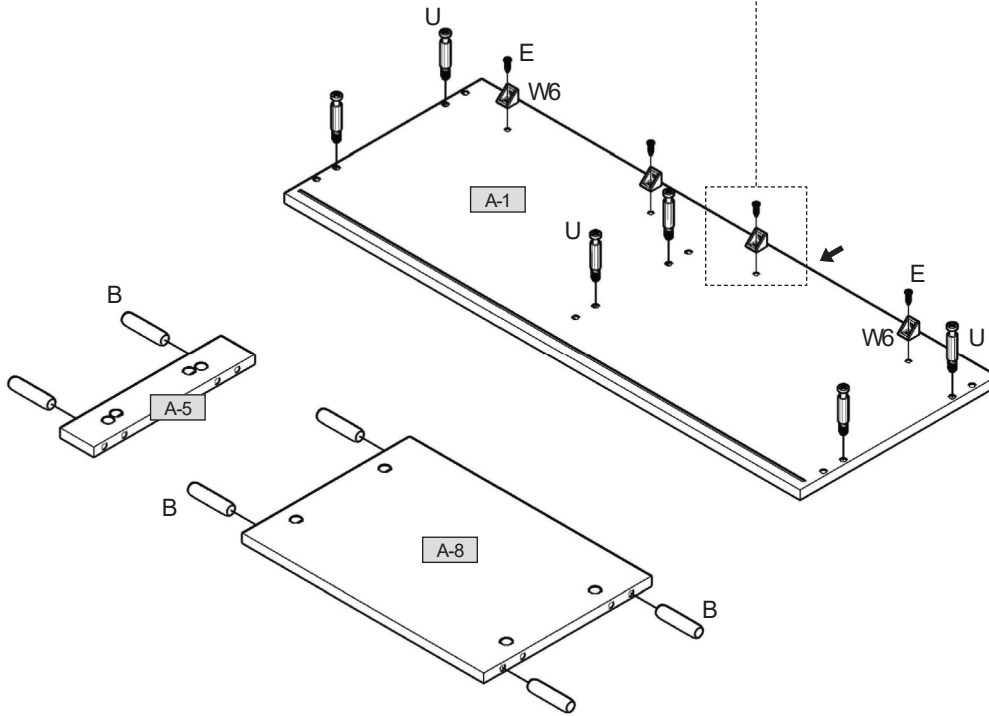
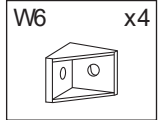
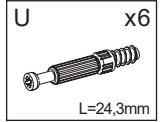
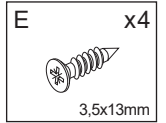
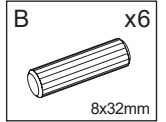
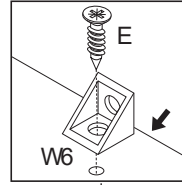
<b>A</b> x10 7x50mm	<b>B</b> x18 8x32mm	<b>C3+D</b> x6 W	<b>E</b> x21 3,5x13mm	<b>E2</b> x11 3x20mm	<b>E3</b> x1 4x27mm	<b>EP1</b> x16 4x16mm	<b>H1</b> x10	<b>MO2</b> x3
<b>N1</b> x4 20x20 / H=150mm	<b>P</b> x16	<b>Q2</b> x7 Ø15/S	<b>R</b> x14 H=11mm	<b>T3</b> x6 5x9mm	<b>U</b> x10 L=24,3mm	<b>U2</b> x2 L=55mm	<b>W1</b> x1	<b>W6</b> x4
<b>XA</b> x1	<b>ZA</b> x10 Ø4	<b>ZR</b> x14 Ø15						

A-1	1035	395	16	x 1	1/2
A-2	1035	395	16	x 1	1/2
A-3	1052	394	16	x 1	1/2
A-4	1052	394	16	x 1	1/2
A-5	66	322	16	x 1	1/2
A-6	986	340	16	x 1	1/2
A-7	1002	150	16	x 1	2/2
A-8	484	340	16	x 1	2/2
A-9	484	330	16	x 2	2/2
A-10	502	316	16	x 2	1/2
A-11	1002	66	18	x 1	2/2
A-12	496	980	18	x 1	2/2
A-13	496	500	16	x 2	2/2
A-14	500	1066	3	x 1	2/2
A-15	516	1066	3	x 1	2/2

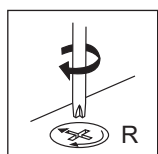
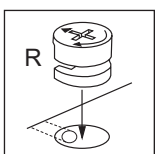
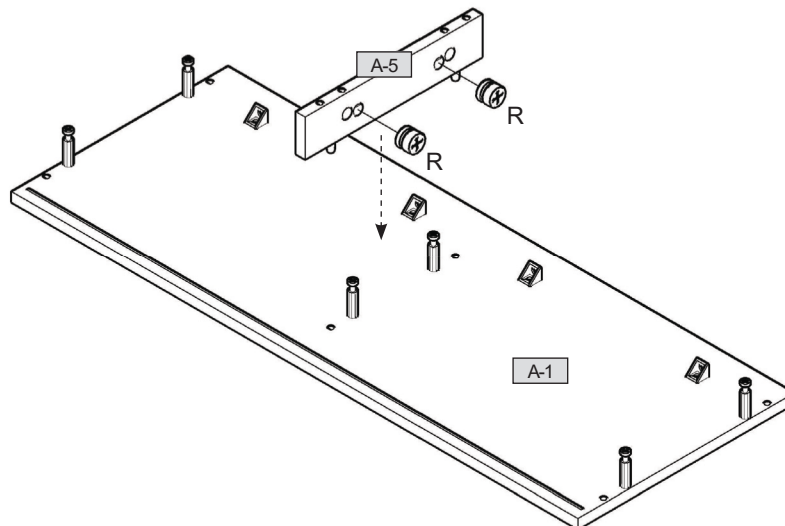
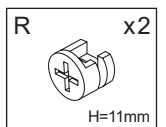




1

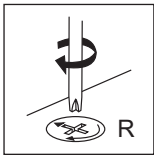
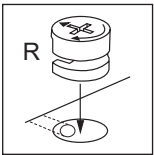
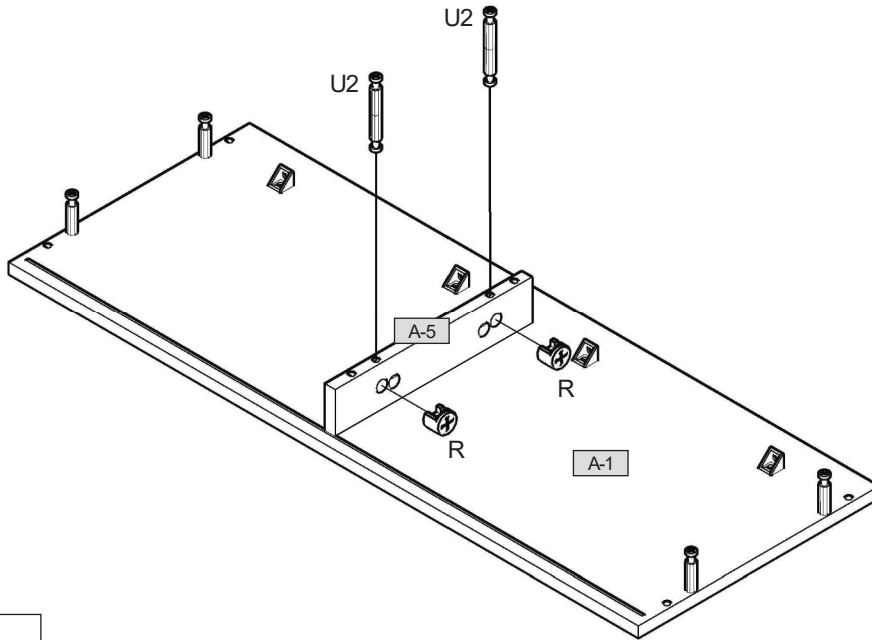
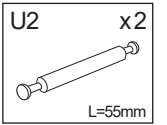
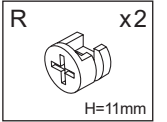


2

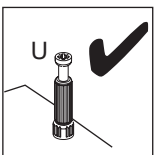
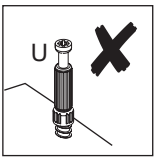
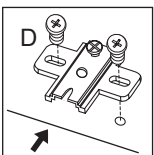
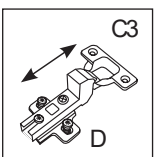
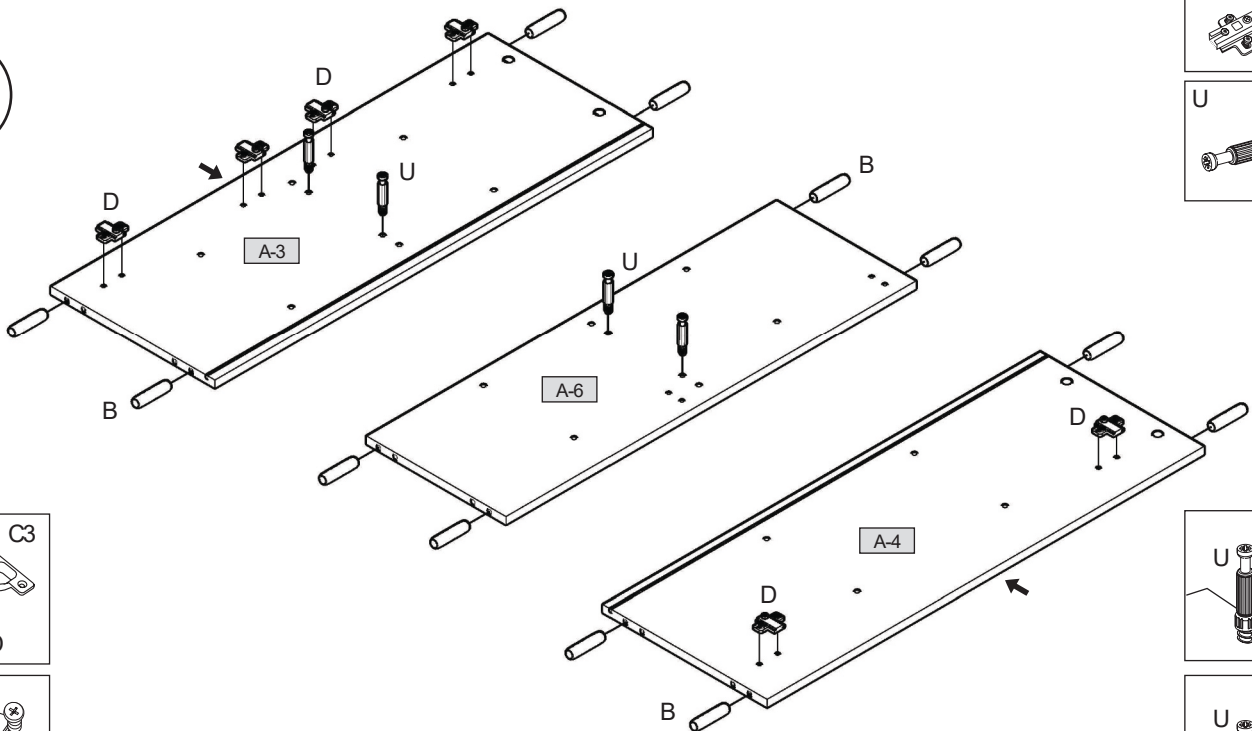
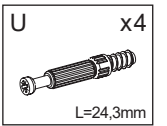
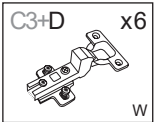
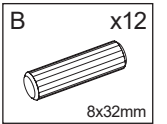




### 3

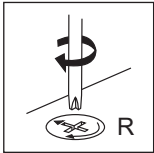
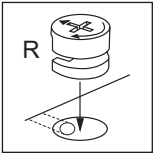
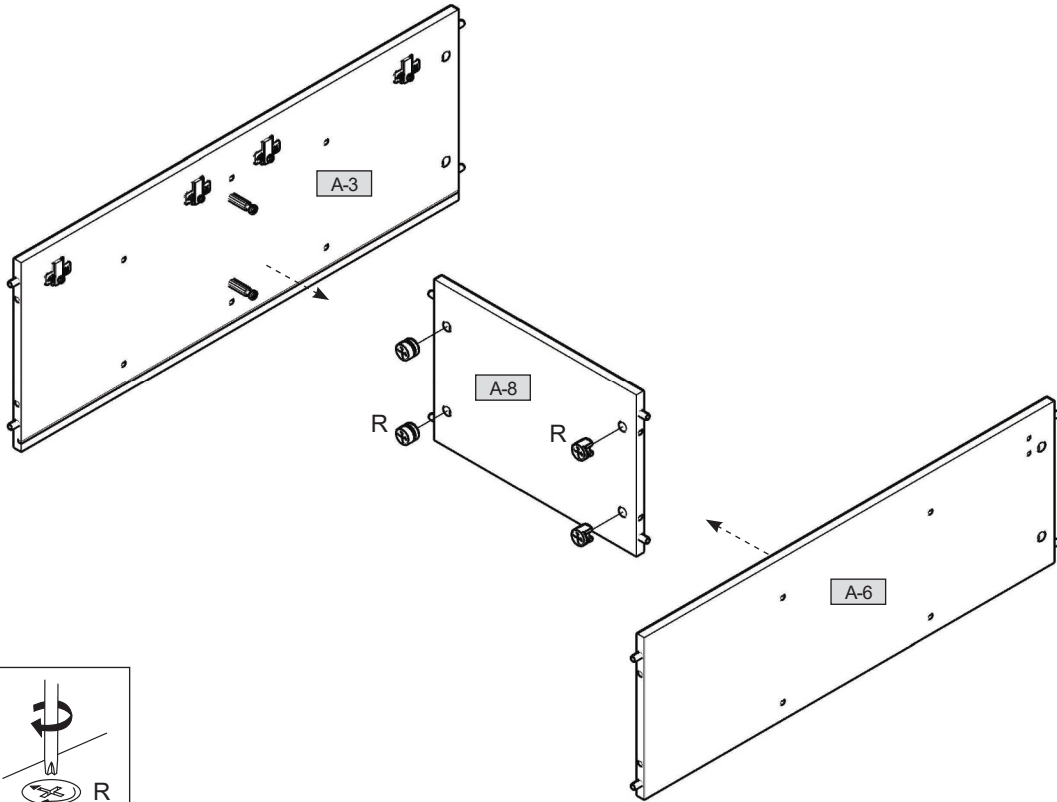
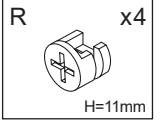


### 4

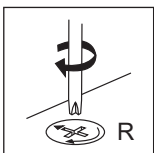
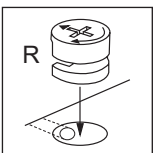
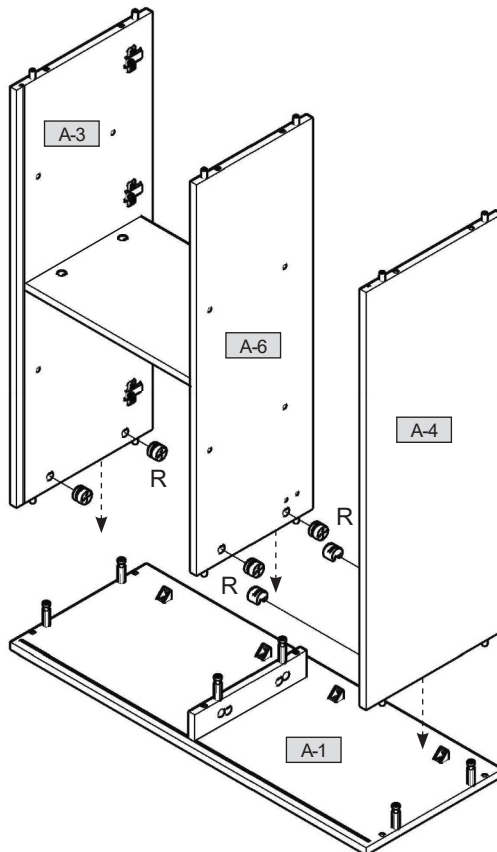
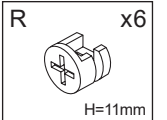




5

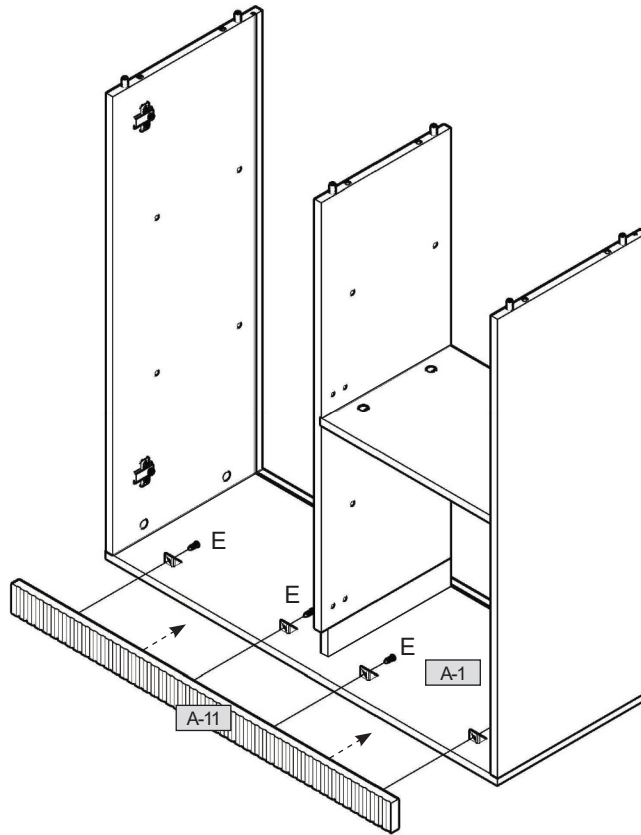
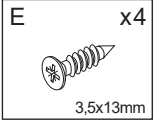


6

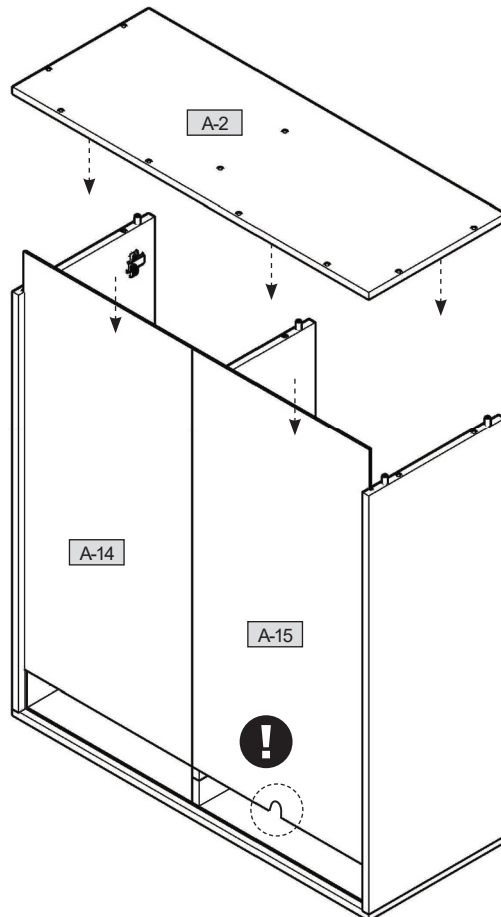




7

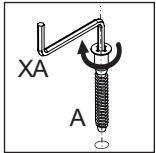
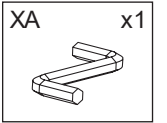
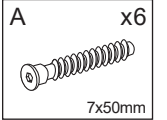
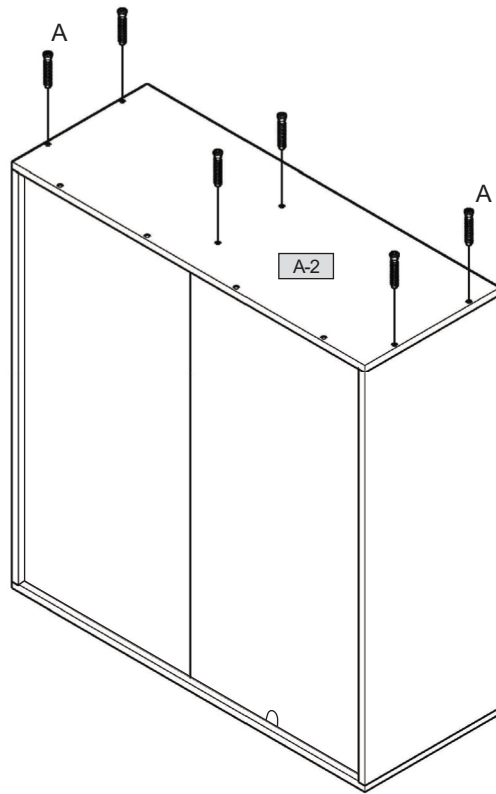


8

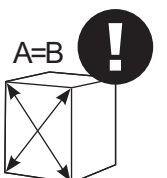
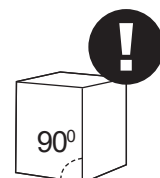
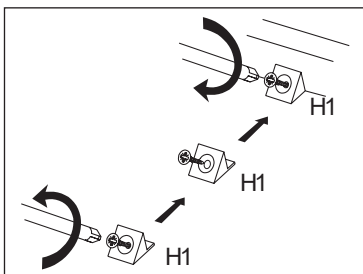
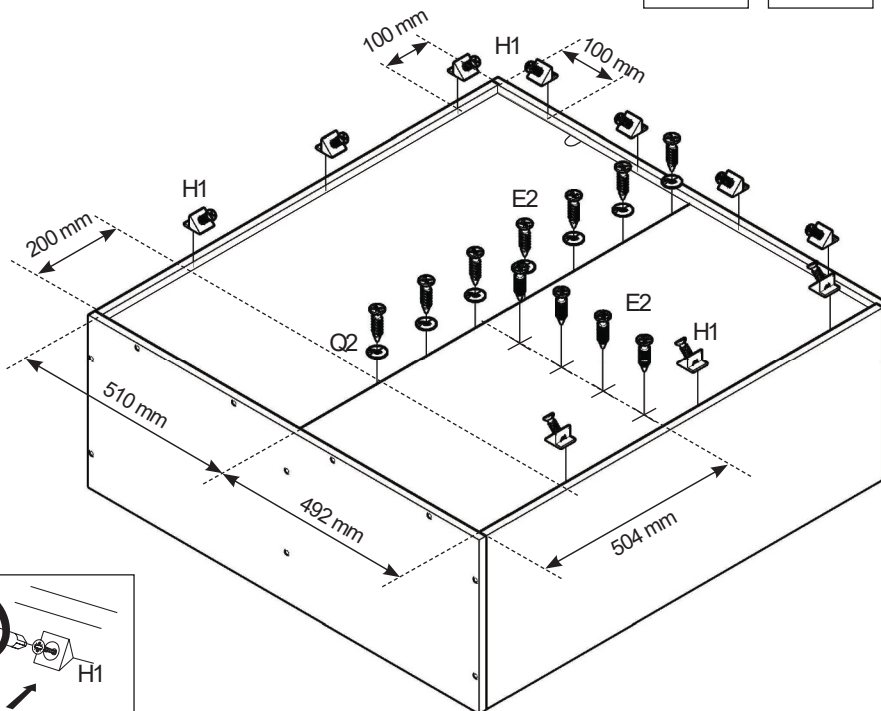
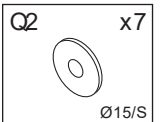
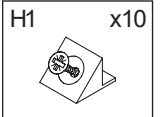
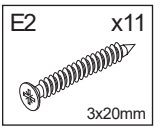
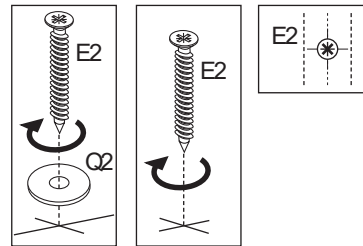




9

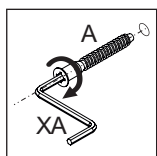
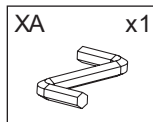
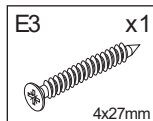
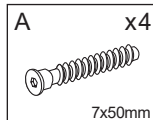
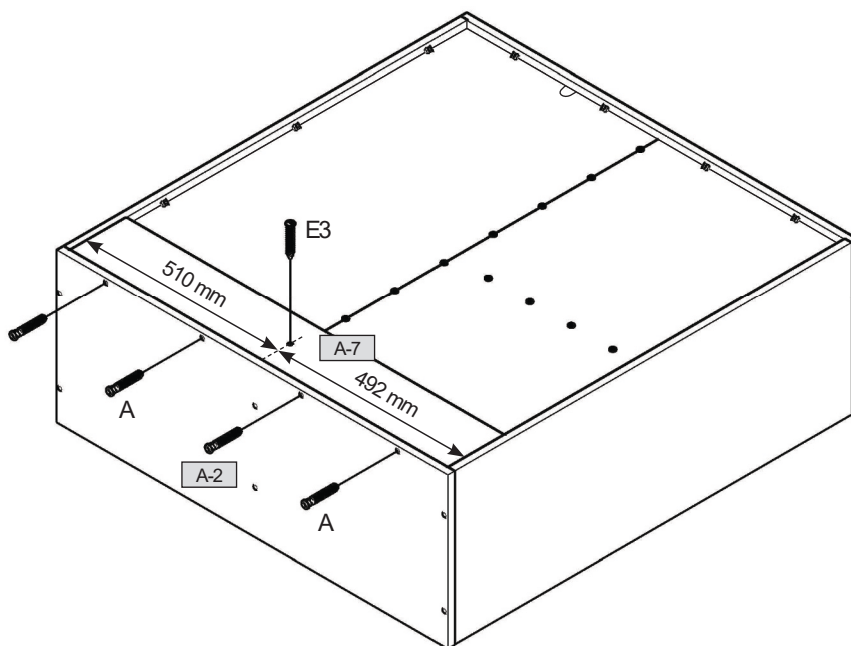


10

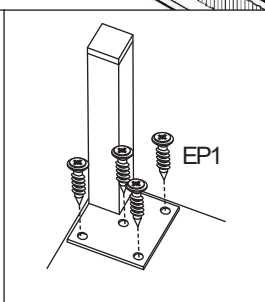
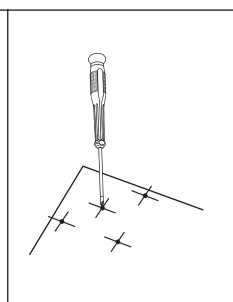
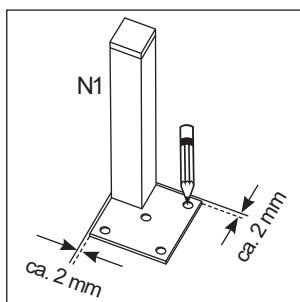
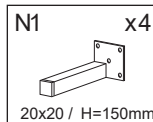
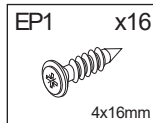
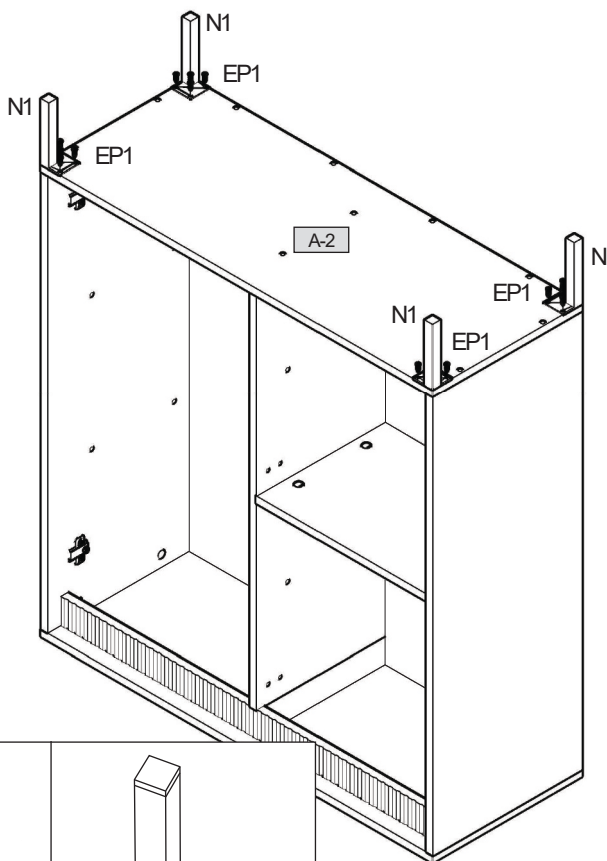




# 11

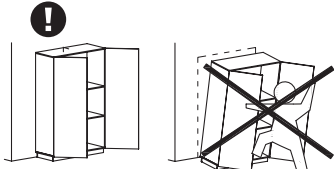
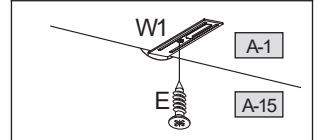
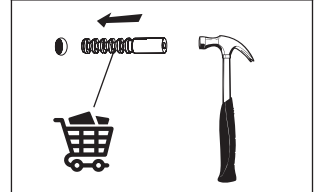
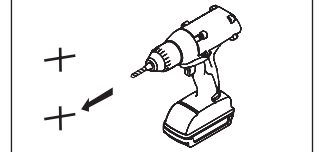
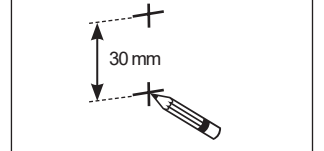
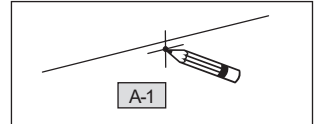
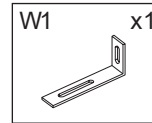
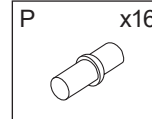
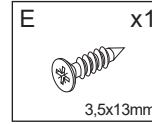
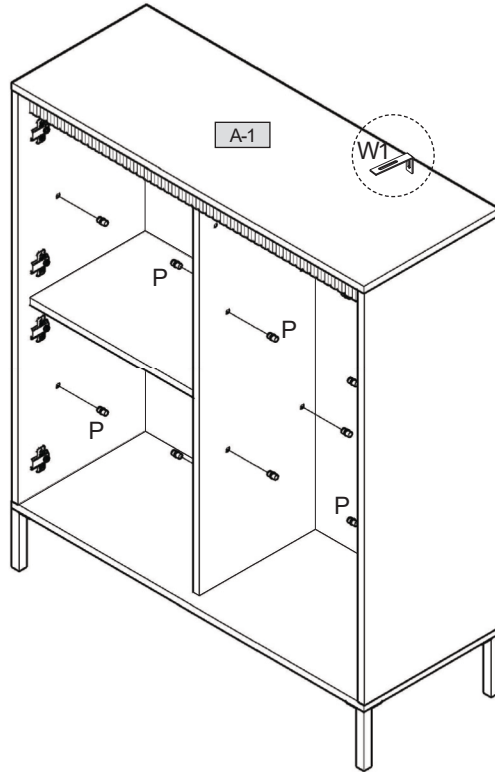
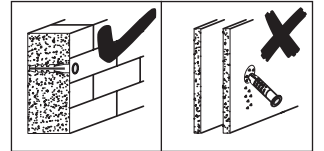
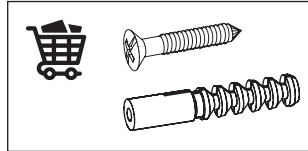
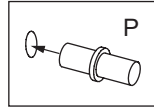


# 12

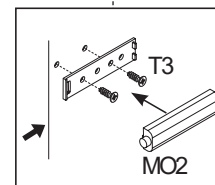
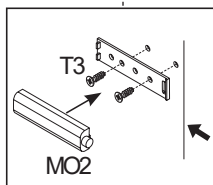
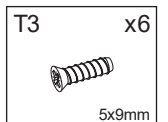
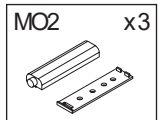
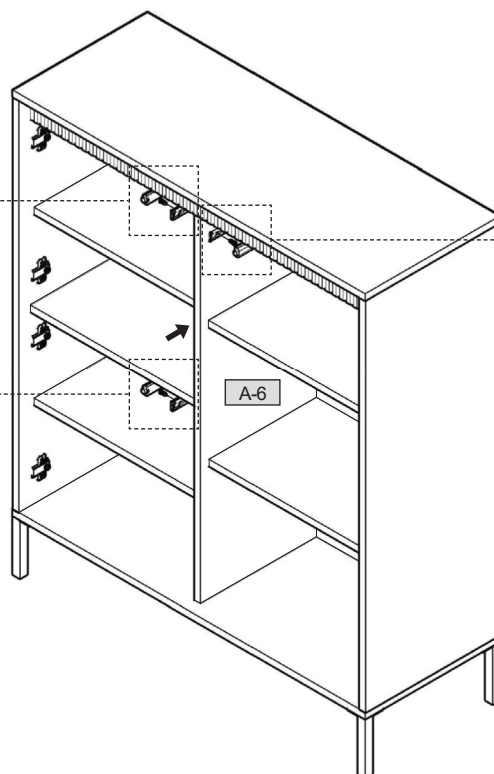




# 13

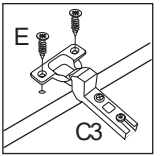
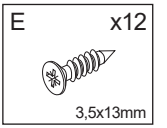
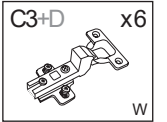
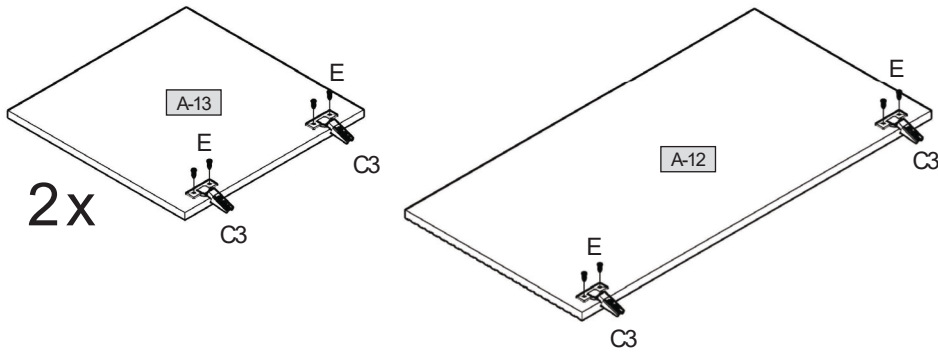


# 14

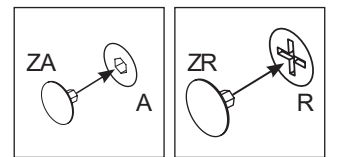
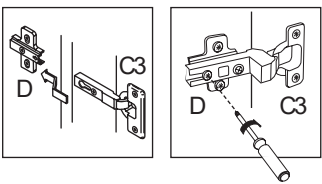
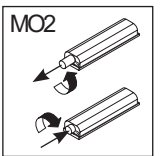
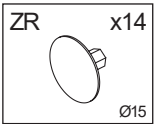
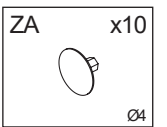
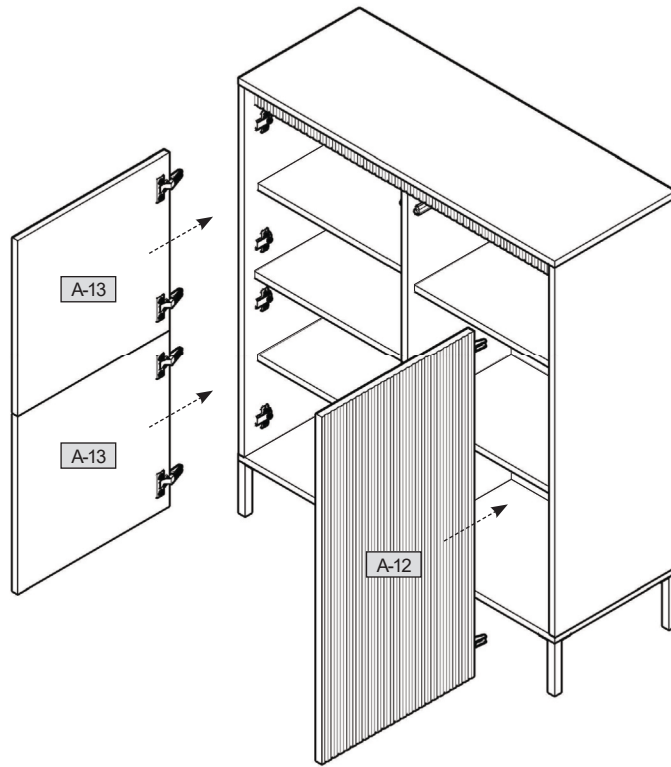




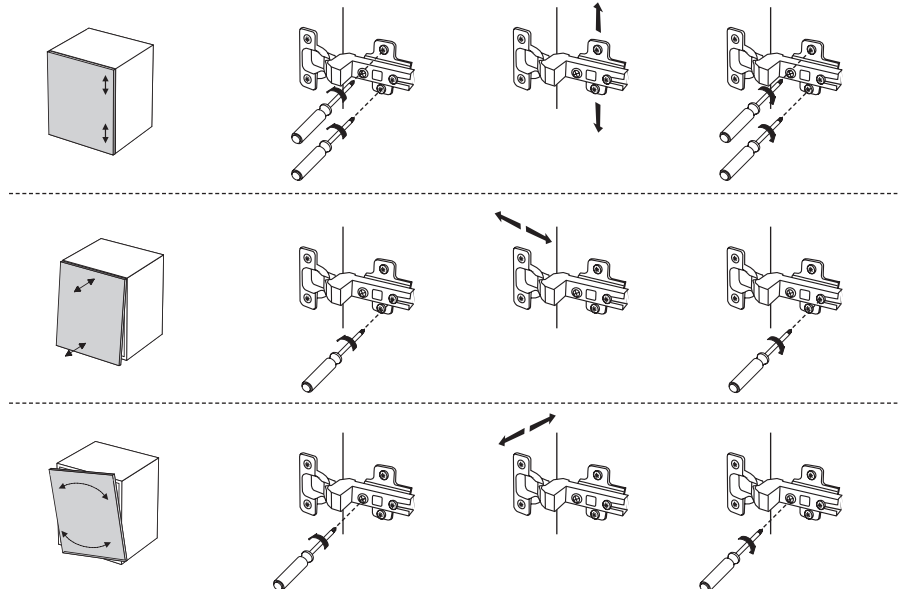
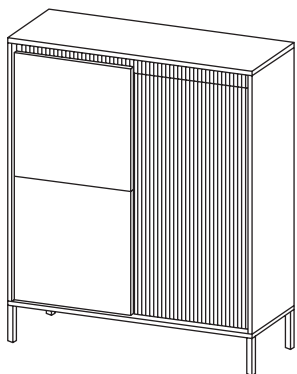
15



16



17







### Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya aidiğinzida, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusunu ve yapısını, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğilinin bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk değişimi gibi olumsuz etkilerle meydana gelebilir. Genelikle parlaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değışiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle yapılmış mobilyaların normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık kullanımaktığın bir takım bakım ipuçları verecektir.

#### Temel olarık:

**Mobilyanın** üzerine sıcaık nesneler koymayın.
Mumları mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.
Döğdlen sıvılarla) demal bezle silin.
Vidaların ve bağlanti elemanların siki olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.
Doğal reñçeden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya diğer malzeme kumaş malzemele başlangıçta gidilenemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliginden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve veya mobilyayı biraz sike katkınızın su ile silin.
Bu izni bir bez ile silin.
Bu talimatları dikkatlice izleyin.

#### Sunta mobilya malzemesininin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez ile yüzeyi temizleyin.

**Temel olarık:** Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçınin:

**mikro fiber** kumaş veya **bez**. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşındırıcı parçalar için;
**keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları** veya **çözücü**lerdir. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;
**ovma tozu, celik ünü** veya **ovma sünger**. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek dercedede güçü bir şeklide bozar;
**elektrik süpürgesi**. Hortum ağızı ve fırçaları yüzeyi çizebilir;
**buharı temizleyici**. Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayılanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görbilir veya ayrılabilir.

#### Ürün Geliştirme Departmanı

### Dragi clienti,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!  
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu lucu intens sau o fațetă zhotovény z prírodného dreva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zvláštní speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší sukly a nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Pročtože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. Vlasové třhliny nebo změny barvy. Vlasové třhliny během času klesá a svlóst barvy se zvyšuje – dřeva tmavne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces.
Tato knižceka Vám poskytme několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

#### Zásadné piati:

Nepokládajte na nábytek horké predmety.
Nesťavte sviečky priamo na nábytek.
Rozlieté kapalniny imediat vyčistite.

V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování.
Typický, aromatická vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Světlo místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přikumulovat suchým hadříkem, který nepouštjí vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo calouněných materiálu je slabší vůně/zapach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

### Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouštjí vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

**Zásadné piati:**
V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:
**hadřík s mikrovlákny** nebo **samočisticí houbičky**. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřabání povrchu;
**silné chemické substance** a **abrazivní čisticí prostředky**. Rovněž mohou poškodit povrchy;
**abrazivní prášek, ocelovavo vinu** nebo **drátěnky**. Zničtí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;
**vysavač**. Třyský a kartáče mohou poškřábatpovrchy;

**parní čističe**. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.
**Vaše oddělení vývoje nových výrobků**

### Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

děkujeme za Váší objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zvláštní speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší sukly a nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Pročtože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. Vlasové třhliny nebo změny barvy. Vlasové třhliny během času klesá a svlóst barvy se zvyšuje – dřeva tmavne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces.
Tato knižceka Vám poskytme několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

#### Zásadné piati:

Nepokládajte na nábytek horké predmety.
Nesťavte sviečky priamo na nábytek.
Rozlieté kapalniny imediat vyčistite.

V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování.
Typický, aromatická vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Světlo místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přikumulovat suchým hadříkem, který nepouštjí vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo calouněných materiálu je slabší vůně/zapach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

**Vážený zákazníci,**
Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dreva s vysokolekkyými čelnými plochami alebo s matným čelným plochami z plastov, každé nábytkové dielo má svoje špecifické vlastnosti. Také kvalita a štruktúra dreva, ako napr. menšie hrče, pri nábytku z prírodného dreva, sú súčasťou individuálneho vyzarovania každého kusunábytku.
Keďže je nábytok z prírodného dreva vystaven neustálym výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinele vyskytnúť zmeny v jeho povrchu a ploche, ako napr. vlasové trhliny a zmeny farby. Vo väčšine prípadov sa jedná o prírodné javy, ktoré sú normálne.
Táto knižka vám ponúka niekoľko rád, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

**Zásadné piati:**
Nepokladajte na nábytok žiadne horúce predmety.
Nesťavajte priamo na nábytok žiadne sviečky.
Vyliate kvapaliny ihneď utrite.
V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné ušenie skrutiek a kovania.

Typický, aromatický pach dreva je pri nábytku z prírodného dreva vždy dôkazom kvality.
Svetlo miest u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mají vystupovat suchým utěrkou bez vlákén.

Zo začiatku sa nedá zatať ani slabému charakteristickému pachu nových drevených, náterových, kožených alebo čaluněných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodimne vtrátae späť do čistejšieho a/alebo ušenie nábytok s utierkou, zliakou navlhčenou vo vode s trochou octa.

Dobre si odložte tieto upozornenia.

**Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturového nábytku z prírodného dreva:**
Neťahajte nábytok za rukoväť alebo kovanie.
Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zliakou navlhčenou utierkou.
**Pozor:**
Draždivé alebo rozštiepajúce obsahujúce čistiacie alebo lešticie prostriedky sa **nesmú** používať.

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**
Neťahajte nábytok za rukoväť alebo kovanie.
Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zliakou navlhčenou utierkou.
Uterajte povrchy so zliakou navlhčenou utierkou.
**Zásadne piati:**
Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo lešticie prostriedky:
**mikrovláknité uterky** alebo **čističe**. Často obsahujú jemné abrazivní částice, ktoré môžu vést k poškřabání povrchu;
**silné chemické látky** ako **drátěnky**, **abrazivní prášek** alebo **lešticie prostriedky**. Rovněž mohou poškodit povrchy;
**abrazivní prášky** nebo **ocelovavo vinu** nebo **drátěnky**. Zničtí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;
**vysavač**. Húbičky a kartáče mohou poškřábatpovrchy;

**Pokyny pro ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**
Neťahajte nábytok za rukoväť alebo kovanie.
Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zliakou navlhčenou utierkou.
Uterajte povrchy so zliakou navlhčenou utierkou.
**Zásadne piati:**
Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo lešticie prostriedky:
**mikrovláknité uterky** alebo **čističe**. Často obsahujú jemné abrazivní částice, ktoré môžu vést k poškřabání povrchu;
**silné chemické látky** ako **drátěnky**, **abrazivní prášek** alebo **lešticie prostriedky**. Rovněž mohou poškodit povrchy;

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**
Neťahajte nábytok z drevovláknitých dosiek je ojedinele použiť.
Táto knižceka vám ponúka niekoľko rád, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.
**Zásadné piati:**
Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo lešticie prostriedky:
**mikrovláknité uterky** alebo **čističe**. Často obsahujú jemné abrazivní částice, ktoré môžu vést k doškřabaniu povrchu;
**silné chemické látky** ako **drátěnky**, **abrazivní prášek** alebo **lešticie prostriedky**. Rovněž mohou poškodit povrchy;

**parní čističe**. Vysokým tlakom a teplotou, s akými voda parná vytváří vysoký tlak, může dojít k jejich uvolnění od podkladu.
**Vášvový výrobku**

### Kedves Vásárlónki

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútornak egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások.
Altagúnosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor erősebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használatán eselén teljesen normálisak.
A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

#### Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra.
Ne legyen gyertyát közvetlenül a bútorra.
A kifolyt folyadékot azonnal törölje fel.
Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket.
A természetes fából készült bútorok atomos fá illata a minőség jele.
A göcsöknél található világos foltokat a természetes gyantáirakamiás okozza, amit egy száraz, szomszomszagos ronggyal törölhet le és polírozhatja.

A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengen illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretné felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.
Örizzze meg útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként.

#### Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsdosító rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.
**Általános utasítások:**
Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószereket:

**mikroszálas kendő** vagy **szennyfűrő**-**radír**. Ezek gyakran a poro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatnak;
**erős vegyszerek, pl. sűrűlőszert tartalmazó tisztítószer**ek vagy **oldószer**ek. Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felület;

**sűrűlőpor**, **fémiszálás** **dörzsölőanyag** vagy **edény súrolósz**er. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
**poroszívó**. A cső és a kefék a felületösszekarcolhatják;
**gőztisztító**. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

#### A termékfejlesztők

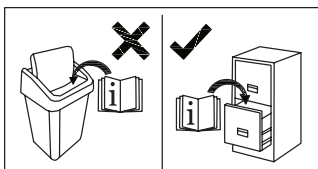
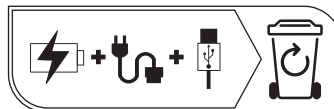
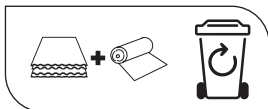
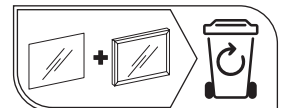
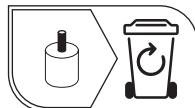
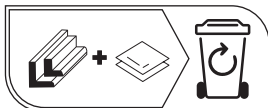
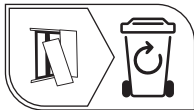
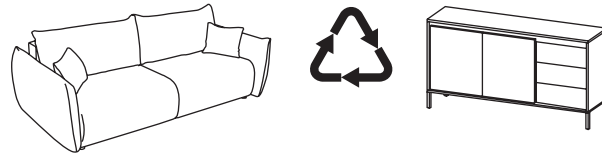
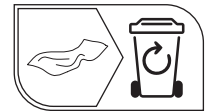
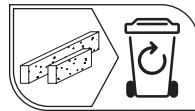
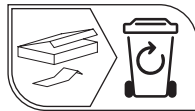
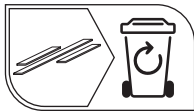
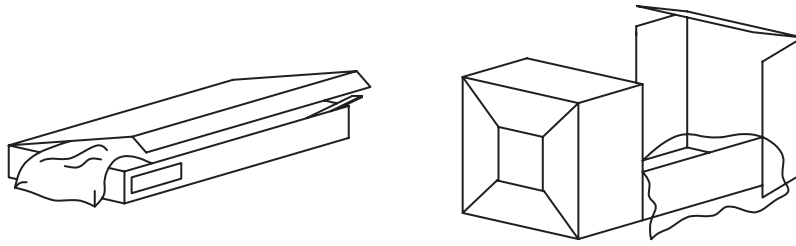
— 402 —







Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKAPSK.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl

